

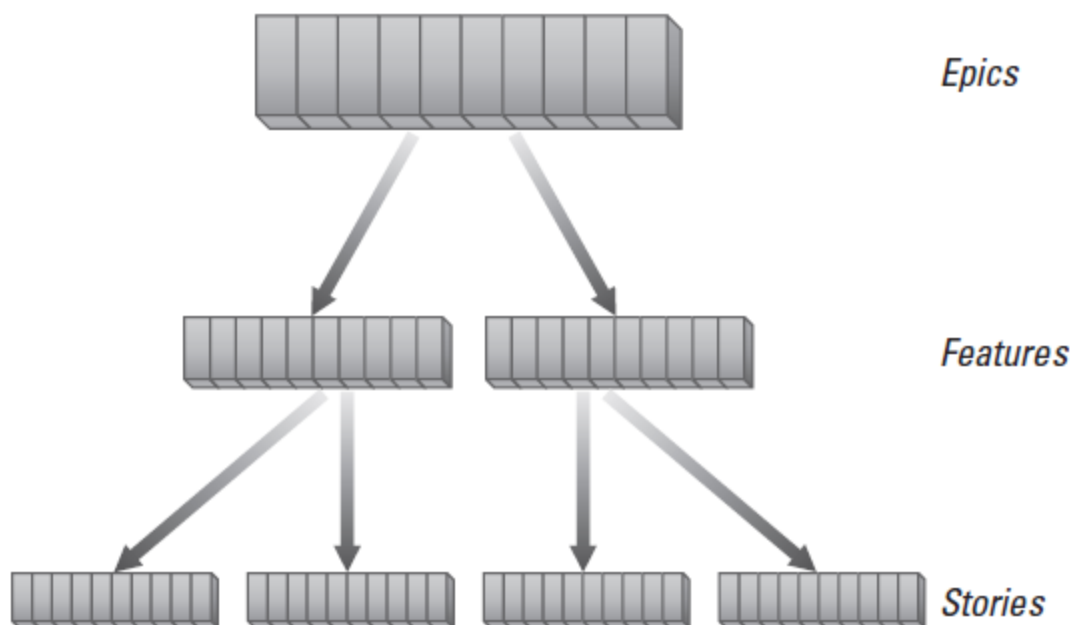
شکستن اپیک‌ها و ویژگی‌ها به داستان‌های کوچک‌تر



نویسنده: دین لفینگ ول

مترجم: علیرضا افشار

شکستن اپیک‌ها و ویژگی‌ها به داستان‌های کوچک‌تر



اپیک‌ها و ویژگی‌ها داستان‌های بزرگ و مبهمی هستند که قصد داریم برای کاربر انجام دهیم. اغلب این داستان‌های با ارزش و بزرگ را در طول فرایند استخراج کشف می‌کنیم و در بک‌لاگ قرار می‌دهیم. این داستان‌ها معمولاً برای پیاده‌سازی در یک تکرار بزرگ‌اند و تیم آن‌ها را به داستان‌های کوچک‌تری می‌شکند تا پیاده‌سازی آن‌ها ممکن شود. مجموعه‌ای روتین برای شکستن اپیک‌ها و ویژگی‌ها وجود ندارد. اما می‌توانید از «ده الگوی رایج برای شکستن داستان‌ها» استفاده کنید.

۱- گام‌های گردش کار¹

گام‌های خاصی که کاربر برای انجام گردش کار طی می‌کند را شناسایی کنید و سپس گردش کار را در به صورت تدریجی پیاده‌سازی کنید.

As a utility, I want to update and publish pricing programs to my customer.

. . . I can publish pricing programs to the customer's in-home display.

. . . I can send a message to the customer's web portal.

. . . I can publish the pricing table to a customer's smart thermostat.

۲- متنوع بودن قاعده کسب و کار²

در نگاه اول برخی داستان‌ها خیلی ساده به نظر می‌رسند. هر چند، گاهی اوقات قواعد کسب و کار نسبت به نگاه اول پیچیده‌تر و گسترده‌تر ظهور می‌کنند. در این مورد، برای کنترل پیچیدگی قاعده کسب و کار شاید تقسیم یک داستان به چندین داستان مفید باشد.

As a utility, I can sort customers by different demographics.

. . . sort by ZIP code.

. . . sort by home demographics.

. . . sort by energy consumption.

۳- تلاش عمده³

گاهی اوقات داستان می‌تواند به چندین بخش شکسته شود به طوری که در ابتدا بیشترین تلاش باید بر روی یکی از آن بخش‌ها صرف شود. در مثالی که در ادامه آورده می‌شود، زیر ساخت پردازشی باید برای پشتیبانی داستان اول ساخته شود. پس از انجام داستان اول اضافه کردن کارکردهای بیشتر در آینده نسبتاً ساده می‌شود.

¹ Workflow Steps

² Business Rule Variations

³ Major Effort

As a user, I want to be able to select/change my pricing program with my utility through my web portal.

- . . . I want to use time-of-use pricing.
- . . . I want to prepay for my energy.
- . . . I want to enroll in critical-peak pricing.

۴- ساده/پیچیده⁴

هنگامی که تیم در حال بحث روی داستان است و به نظر می‌رسد که داستان بزرگ است، دست نگه دارید و سوال کنید «ساده‌ترین نسخه داستان که می‌تواند کار کند چیست؟» سپس نسخه ساده را به عنوان داستان مجزا در نظر بگیرید و سایر گوناگونی‌ها و پیچیدگی‌ها را در داستان‌های مجزا دیگری قرار دهید.

As a user, I basically want a fixed price, but I also want to be notified of critical-peak pricing events.

- . . . respond to the time and the duration of the criticalpeak pricing event.
- . . . respond to emergency events.

۵- تنوع داده‌ها⁵

تنوع داده‌ها و منابع داده‌ها، منبعی دیگر برای محدوده^۶ و پیچیدگی هستند. داستان‌هایی را در نظر بگیرید که به موقع^۷ پس از ساختن ساده‌ترین نسخه اضافه می‌کنید. مثال محلی‌سازی^۸ در اینجا آمده است:

As a utility, I can send messages to customers.

- . . . customers who want their messages:
- . . . in Spanish
- . . . in Arabic, and so on.

۶- روش‌های ورود داده‌ها^۹

⁴ Simple/Complex

⁵ Variations in Data

⁶ Scope

⁷ Just-in-time

⁸ Localization

⁹ Data Entry Methods

گاهی اوقات پیچیدگی بجای اینکه در خود کارکرد باشد، در واسط کاربری است. در این مورد، ساده‌ترین واسط کاربری ممکن را ایجاد کنید و سپس واسط کاربری غنی‌تری را بسازید.

As a user, I can view my energy consumption in various graphs.

... using bar charts that compare weekly consumption.

... in a comparison chart, so I can compare my usage to those who have the same or similar household demographics.

۷- به تعویق انداختن کیفیت‌های سیستم¹⁰

گاهی اوقات، پیاده‌سازی اولیه خیلی سخت نیست و بخش عمده تلاش برای افزایش سرعت، افزایش قابل اطمینان، دقیق‌تر و قابل مقیاس کردن آن صرف می‌شود. هر چند، تیم می‌تواند از پیاده‌سازی ابتدایی چیزهای زیادی یاد بگیرد و آن باید برای کاربر ارزش ایجاد کند. در این مورد، داستان را به کیفیت‌های^{۱۱} متوالی تقسیم می‌کنیم.

As a user, I want to see real-time consumption from my meter.

... interpolate data from the last known reading.

... display real-time data from the meter.

۸- عملیات^{۱۲} (به عنوان مثال: ایجاد، خواندن، به روز رسانی و حذف کردن)

کلماتی همانند «مدیریت» و «کنترل» نشان می‌دهند که داستان چندین عملیات را پوشش می‌دهد. در این حالت می‌توانیم یک روش طبیعی برای تقسیم داستان پیشنهاد کنیم.

As a user, I can manage my account.

... I can sign up for an account.

... I can edit my account settings.

... I can cancel my account.

... I can add more devices to my account.

¹⁰ Defer System Qualities

¹¹ Ilities

¹² Operations

۹- سناریوهای مورد کاربرد¹³

اگر موارد کاربرد ایجاد شده‌اند تا تعامل پیچیده بین کاربر با سیستم یا سیستم با سیستم را نشان دهند، در این حالت می‌توان داستان را براساس سناریوهای منفرد مورد کاربرد به داستان‌های کوچک‌تر شکست.

I want to enroll in the energy savings program through a retail distributor.

Use case/story #1 (happy path): Notify utility that consumer has equipment.

Use case/story #2: Utility provisions equipment and data and notifies consumer.

Use case/story #3 (alternate scenario): Handle data validation errors.

۱۰. انجام اسپایک

در برخی موارد، داستان ممکن است خیلی بزرگ یا خیلی پیچیده باشد و یا شاید درک کمی در مورد پیاده‌سازی آن وجود داشته باشد. در این مورد، از اسپایک فنی یا کارکردی استفاده می‌شود و سپس براساس نتیجه بدست آمده داستان شکسته می‌شود.

¹³ Use-Case Scenarios